

## عنوان مقاله:

مفهومیت: نقطه ثقل بوطیقای بنیامین

## محل انتشار:

دوفصلنامه نقد زبان و ادبیات خارجی، دوره 16، شماره 23 (سال: 1398)

تعداد صفحات اصل مقاله: 18

## نویسندگان:

همایون اسلامی - دانشگاه آزاد اسلامی، واحد مشهد

محمدجواد کمالی - دانشگاه آزاد اسلامی، واحد مشهد

## خلاصه مقاله:

والتر بنیامین متفکری است که در مرز سنت و مدرنیته ایستاده، و تلاش می کند ابعاد مدرن هستی انسان را به بیانی سنتی تفسیر کند؛ او به کمک تکنیک های ادبی، توجیحات متافیزیکی را با حقایق عینی درمی آمیزد؛ و زبانی نامتعارف خلق می کند، که فهم آن آسان نیست؛ و این خود یکی از دلایلی است که موجب شده آثار او را فاقد انسجام بدانند. یکی از کلیدواژه های بنیامین که به اعتقاد ما مغفول مانده و موجب مخدوش شدن نظرات او در باب زبان و ادبیات گردیده است، مفهومیت است. مفهومیت معادل برگزیده ی ما برای intention است که در متن «در باب زبان و زبان بشری» و «رسالت مترجم» چندین بار به کار رفته است؛ و مفسران بنیامین، به این اصطلاح، به طور بایسته نپرداخته اند؛ در این مقاله تلاش می شود با استفاده از منابع معتبر، به درک روشنتری از این مفهوم رسیده، نشان داده شود که با مبنا قرار دادن مفهومیت می توان به قرائتی منطقی تر و منسجم تر از آرای او دست یافت.

## کلمات کلیدی:

زبان شناسی، شعر، ترجمه، والتر بنیامین، مفهومیت

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1268827>

